

auxquels ils ont été adressés, soit déposée devant cette Chambre, dans la langue dans laquelle ils ont été envoyés.—(*L'honorable sénateur Doody*).

**L'honorable C. William Doody (leader adjoint du gouvernement):** Honorables sénateurs, j'ai l'honneur de déposer les documents demandés par le sénateur Molgat. Il y en a un nombre considérable. Je serais heureux de les déposer et de les faire parvenir au sénateur Molgat sous la forme qui lui conviendra.

(Les documents sont déposés.)

## AGRICULTURE ET FORÊTS

### ADOPTION DU DEUXIÈME RAPPORT DU COMITÉ

Le Sénat passe à l'étude du deuxième rapport (concernant le budget de l'étude spéciale sur le financement agricole) que le Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts a présenté au Sénat le 14 décembre 1989.

**L'honorable Efstathios William Barootes:** Honorables sénateurs, je propose l'adoption du rapport et je m'empresse d'ajouter que ce budget a été très bien géré. La parcimonie de notre comité est telle que nous devrions être en mesure de remettre la totalité de la somme au Sénat.

**Des voix:** Bravo!

(La motion est adoptée, et le rapport est adopté.)

## LES ÉTABLISSEMENTS PÉNITENTIAIRES

### L'ACCESSIBILITÉ POUR LES MEMBRES DU PARLEMENT—RENOI DE LA QUESTION AU COMITÉ

L'ordre du jour appelle:

Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénateur Hastings, attirant l'attention du Sénat sur l'érosion du droit d'accès aux institutions pénitentiaires dont les membres du Parlement ont joui de très longue date et sur la perte définitive de ce droit en 1987.—(*L'honorable sénateur Nurgitz*).

**L'honorable Nathan Nurgitz:** Honorables sénateurs, j'ai eu une discussion avec le sénateur Hastings, qui désire que cette question soit d'une manière ou d'une autre renvoyée au Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles afin d'être examinée comme il se doit, et non pas seulement débattue. Je lui ai dit que je n'avais aucune objection. Cela dit, je ne suis pas sûr de la procédure à suivre. La question peut-elle être renvoyée à un comité sur une simple motion? Si c'est le cas, j'en fais la proposition.

**Son Honneur le Président pro tempore:** Honorables sénateurs, le sénateur Nurgitz, appuyé par le sénateur Hastings,

propose que cette question soit renvoyée au Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles. Vous plaît-il, honorables sénateurs, d'adopter la motion?

**Des voix:** D'accord.

(Sur la motion du sénateur Nurgitz, l'objet de l'interpellation est renvoyé au Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles.)

● (1440)

## L'ENTENTE CONSTITUTIONNELLE DU LAC MEECH ET LA CHARTE CANADIENNE DES DROITS ET LIBERTÉS

### REPORT DU DÉBAT

L'ordre du jour appelle:

Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénateur Beaudoin, attirant l'attention du Sénat sur l'Entente constitutionnelle du lac Meech et sur la *Charte canadienne des droits et libertés*.—(*L'honorable sénateur Nurgitz*).

**L'honorable Henry D. Hicks:** Puis-je poser une question au sénateur qui a ajourné le débat sur l'article 15? Je voudrais faire une brève intervention sur la question la semaine prochaine, si c'est possible. Je lui demande donc la permission d'intervenir brièvement à la première occasion.

**L'honorable Nathan Nurgitz:** Honorables sénateurs, je n'ai pas la moindre objection et je cède volontiers mon tour au sénateur Hicks.

(Le débat est reporté.)

## LA DÉFENSE NATIONALE

### ÉTUDE DU QUATRIÈME RAPPORT DU COMITÉ SPÉCIAL—REPORT DU DÉBAT

L'ordre du jour appelle:

Reprise du débat sur l'étude du quatrième et dernier rapport du Comité spécial du Sénat sur la défense nationale, intitulé: «Les forces terrestres du Canada», déposé au Sénat le 31 octobre 1989.—(*L'honorable sénateur Frith*).

**L'honorable Henry D. Hicks:** Honorables sénateurs, je fais la même demande pour l'article 17 à l'ordre du jour même si je me rends compte que le sénateur Frith n'est pas ici aujourd'hui. Je voudrais dire quelques mots sur cette question. Comme les sénateurs le savent, mes jours au Sénat sont comptés. Par conséquent, je veux m'acquitter de mes responsabilités avant de ne plus pouvoir le faire.

(Le débat est reporté.)

(Le Sénat s'ajourne à 14 heures demain.)